



Merkblatt Übersetzer

Stand: Juni 2011

Übersetzerliste

In Deutschland staatlich geprüfte und beeidigte Übersetzerin und Dolmetscherin

Frau Kuroku 496-1, Yoka-cho, Yabu-shi Hyogo-ken, 667-0031 Japan
Birgit IKEDA Tel./Fax: +81-(0)79-662-2727
taesoshi@yahoo.co.jp / taesoshi@ybb.ne.jp

In Deutschland beeidigter Übersetzer und Dolmetscher

Herr Tsunobuchi 5289-1, Tamamura, 370-1124 Gunma
Karl ZUCCHI karlzucchi@gmx.de

Weitere Übersetzer, deren Übersetzungen zusammen mit einer Bescheinigung des Generalkonsulats von deutschen Behörden in der Regel akzeptiert werden

Herr 2-4-27-204 Nakatsu, Kita-ku, Osaka 531-0071
Takayuki Tel.: +81-(0)6-6374 0464 / Fax: +81-(0)6-6374 0487 / Mobile: +81-
MATSUBARA (0)90-9046 6437
DZX03263@nifty.com

Frau Hiroshiba-cho 3ban8-301, Suita-shi, Osaka 564-0052
Chiyako MATSUSAKA Tel./Fax 06-6380 8797
fwid5613@mb.infoweb.ne.jp

Herr 2-4-37 NCR Abeno 1006, Abenosuji, Osaka 545-0052
Kazuyuki SUGIOKA Tel/Fax: 06-6629-6268 / Mobile: +81-(0)90-1233-5703
glueckkobe@yahoo.co.jp

Für Übersetzungen, die in Deutschland angefertigt werden sollen, beachten Sie bitte die Internetseite des Bundesverbands der Dolmetscher und Übersetzer e.V.. Dort gibt es eine Datenbank, in welcher Sie nach einem geeigneten Übersetzer in Deutschland suchen können.

[Bundesverbands der Dolmetscher und Übersetzer e.V.](#)

Diese Angaben erfolgen aufgrund von Informationen, die dem Generalkonsulat zum Zeitpunkt der Abfassung vorlagen. Die Benennung der Übersetzer erfolgt unverbindlich und ohne Gewähr. Der Kunde hat für alle Kosten und Gebühren im Zusammenhang mit dem erteilten Übersetzungsauftrag selbst aufzukommen.

Hinweis: Alle Angaben dieses Merkblattes beruhen auf den Erkenntnissen und Erfahrungen des Generalkonsulats zum Zeitpunkt der Abfassung des Merkblattes. Für die Vollständigkeit und Richtigkeit, insbesondere wegen zwischenzeitlich eingetretener Veränderungen, kann keine Gewähr übernommen werden.